우리말 어휘의 시간을 읽다

방불하다

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

거의 비슷하다.

문헌의 첫 기록	수록 용례	수록 내용
15세기	16개	뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 64자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '방불하다'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 거의 비슷하다.

방불하다의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

방불하다의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
髣髴ᄒᆞ다 사전 표기 요약	● →	–	● →	–	–	–
방불ᄒᆞ다 사전 표기 요약시기 미상 기록도 있음	–	–	–	● →	● →	● →
방불하다 사전 표기 요약	–	–	–	–	–	● →
髣髴ᄒᆞ- 문헌 수록 표기	● →	–	● →	–	–	–
彷佛ᄒᆞ- 문헌 수록 표기시기 미상 기록도 있음	–	–	–	● →	–	● →
방불ᄒᆞ- 문헌 수록 표기시기 미상 기록도 있음	–	–	–	● →	● →	● →
방불허- 문헌 수록 표기	–	–	–	–	● →	–
彷佛하- 문헌 수록 표기시기 미상 기록도 있음	–	–	–	–	–	–
彷彿하- 문헌 수록 표기	–	–	–	–	–	● →

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
髣髴하- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	● →
방불하- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	● →

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 髣髴ᄒᆞ다
  15세기17세기
- 방불ᄒᆞ다
  18세기19세기20세기미상
- 방불하다
  20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 7종

髣髴ᄒᆞ-, 彷佛ᄒᆞ-, 방불ᄒᆞ-, 방불허-, 彷彿하-, 髣髴하-, 방불하-

방불하다의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'방불하다'는 15세기부터 한자로 표기된 '髣髴ᄒᆞ다'로 나타나고 18세기부터 한글로 표기한 '방불ᄒᆞ다'로 나타난다.

말의 구성과 어원

'髣髴ᄒᆞ-'는 한자어 '髣髴(방불)'과 현대어 '-하-'로 이어지는 '-ᄒᆞ-'가 결합한 것이다. 18세기부터는 '彷佛(방물)

ᄒᆞ-’도 나타난다.

표기와 소리의 특징

18세기 이후 나타난 제1음절의 ‘ㆍ’가 ‘ㅏ’로 변하는 현상에 따라 ‘-ᄒᆞ-’가 ‘-하-’로 바뀌면서 20세기에 ‘방불하-’가 나타나 현재까지 이어진다. 19세기에 ‘방불허-’와 같은 형태도 보인다.

뜻과 쓰임

15세기부터 17세기까지 ‘髣髴ᄒᆞ-’는 희미하다의 의미를 나타내고 18세기 이후에는 비슷하다의 의미를 나타낸다.

문헌 속의 방불하다

전체 용례 16개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 髣髴ᄒᆞ- 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
髣髴ᄒᆞ-

출처 1481 두시언해 6:22ㄴ

용례 01

문헌 용례

귀예 글 닑ᄂᆞᆫ 소리ᄅᆞᆯ 드로니 殺伐ᄒᆞᄂᆞᆫ 災害ᄂᆞᆫ 髣髴ᄒᆞ도다.

현대어 풀이

귀에 글 읽는 소리를 들어 보니까 살벌한 재해는 희미해졌구나.

대응 원문

耳聞讀書聲殺伐災髣髴.

출처 1482 금강경삼가해언해 1:函서1ㄱ

용례 02

문헌 용례

髣髴ᄒᆞ야 보매 잇ᄂᆞᆫ ᄃᆞᆺᄒᆞ며.

현대어 풀이

희미하여 보니 있는 듯하며.

대응 원문

髣髴焉ᄒᆞ야 看似有ᄒᆞ며.

17세기 髣髴ᄒᆞ- 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

髣髴ᄒᆞ-

출처 1632 두시언해 중간본 6:22ㄴ

용례 03

문헌 용례

귀예 글 닑ᄂᆞᆫ 소리ᄅᆞᆯ 드로니 殺伐ᄒᆞᄂᆞᆫ 災害ᄂᆞᆫ 髣髴ᄒᆞ도다.

현대어 풀이

귀에 글 읽는 소리를 들어 보니까 살벌한 재해는 희미해졌구나.

대응 원문

耳聞讀書聲 殺伐災髣髴.

18세기 彷佛ᄒᆞ-, 방불ᄒᆞ- 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

彷佛ᄒᆞ-, 방불ᄒᆞ-

출처 1748 동문유해 하:52ㄴ

용례 04

문헌 용례

彷佛 彷佛ᄒᆞ다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1778 방언유석 4:32ㄱ

용례 05

문헌 용례

彷佛 방불ᄒᆞ다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

19세기 방불ᄒᆞ-, 방불허- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

방불ᄒᆞ-, 방불허-

출처 미상 금향정기 3ㄴ

용례 06

문헌 용례

그 용모 긔질이 ᄯᅩᄒᆞᆫ 쇼져와 방불ᄒᆞᆫ지라.

현대어 풀이

그 용모와 기질이 또한 아가씨와 방불하다.

출처 미상 금향정기 3ㄴ

용례 07

문헌 용례

ᄭᅩᆺ치 말헐진ᄃᆡ 쇼져와 방불헐 듯ᄒᆞ되.

현대어 풀이

꽃이 말을 한다면 아가씨와 방불할 듯하되.

출처 1856 징세비태록 경판32장본 4ㄴ

용례 08

문헌 용례

쳔연ᄌᆞ질은 녹쥬와 방불ᄒᆞ고 풍화식ᄐᆡ는 홍불기로 병렬ᄒᆞᆯ지라.

현대어 풀이

천연 자질은 녹주와 방불하고 풍화 색태(風華色態)는 홍불기와 나란하다.

20세기 방불ᄒᆞ-, 彷佛ᄒᆞ-, 彷彿하- 외 2종 용례 5개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
방불ᄒᆞ-, 彷佛ᄒᆞ-, 彷彿하-, 髣髴하-, 방불하-

출처 1900 신학월보 1:363 용례 09

문헌 용례

하ᄂᆞ님이 사ᄅᆞᆷ을 ᄌᆞ긔 형샹과 방불ᄒᆞ게 지으샤.

현대어 풀이

하나님이 사람을 자기 형상과 방불하게 지으셔.

출처 1911 성산명경 60 용례 10

문헌 용례

상의 ᄌᆡ조가 각覺과 ᄉᆞ思의 ᄌᆡ조로 서로 방불彷佛ᄒᆞ되 특별히 허실虛實을 분간ᄒᆞᆯ 뿐이라.

현대어 풀이

상의 재주가 각과 사의 재주로 서로 방불하되 특별히 허실을 분간할 뿐이다.

출처 1920 동아일보 4월 29일 4면 용례 11

문헌 용례

汝의 能力은 公義로써 復活한 者와 彷佛하도다.

현대어 풀이

너의 능력은 공의로써 부활한 자와 방불하도다.

출처 1920 동아일보 6월 15일 1면 용례 12

문헌 용례

ᄯᅩ한 日露戰 後의 熱狂的 時代의 人心과 髣髴하다.

현대어 풀이

또한 일러 전쟁 후의 열광적 시대의 인심과 방불하다.

출처 1920 동아일보 8월 27일 3면

용례 13

문헌 용례

어엿브기 빅합옷에 방불한 나히 어리고 입살 붉은 아기씨네들은.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

미상 방불ᄒᆞ-, 彷佛ᄒᆞ-, 彷佛하- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

방불ᄒᆞ-, 彷佛ᄒᆞ-, 彷佛하-

출처 미상 금강별곡:528

용례 14

문헌 용례

문탑文塔 은탑銀塔 여러 탑은 돌 모양이 방불彷佛ᄒᆞᄃᆞ.

현대어 풀이

문탑, 은탑 여러 탑은 돌 모양이 서로 방불하다.

출처 미상 금강별곡 4ㄱ

용례 15

문헌 용례

內外山 八潭이 恰然이 彷佛ᄒᆞ다.

현대어 풀이

내외산 팔담이 거의 비슷하게 방불하다.

출처 미상 북관곡 306

용례 16

문헌 용례

폄손군부貶損君父는 일호一毫나 근사하며 降黜 國統은 적으나 彷佛한가.

현대어 풀이

군부(君父)를 깎아내림은 일호나 근사하며 국통(國統)을 낮추었음은 적으나 방불한가.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

방불하다의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 방불하다의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

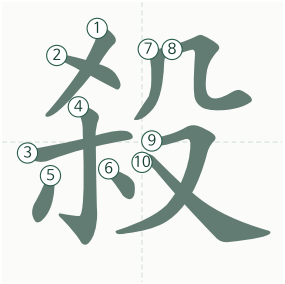
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

殺

뜻·음 죽일 살 / 감할·빠를 쇄

총 11획 · 부수 殳





사전 11획 · 획순 그림 10획

hanja.wordrow.kr/한자/殺/

伐

뜻·음 칠[討] 벌

총 6획 · 부수 人





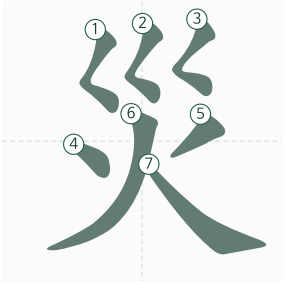
hanja.wordrow.kr/한자/伐/

災

뜻·음 재앙 재

총 7획 · 부수 火





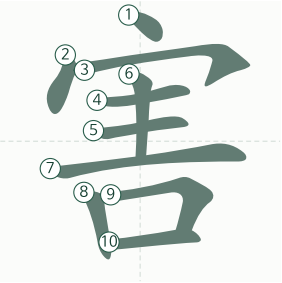
hanja.wordrow.kr/한자/災/

害

뜻·음 해할 해

총 10획 · 부수 宀





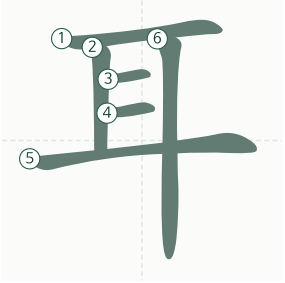
hanja.wordrow.kr/한자/害/

耳

뜻·음 귀 이

총 6획 · 부수 耳





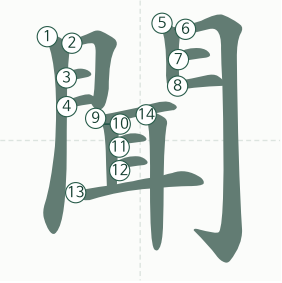
hanja.wordrow.kr/한자/耳/

聞

뜻·음 들을 문

총 14획 · 부수 耳





hanja.wordrow.kr/한자/聞/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

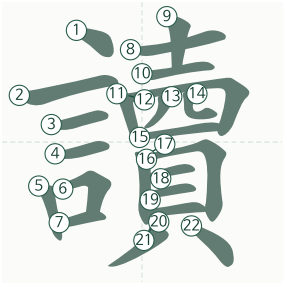
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

讀

뜻·음 읽을 독 / 구절 두

총 22획 · 부수 言





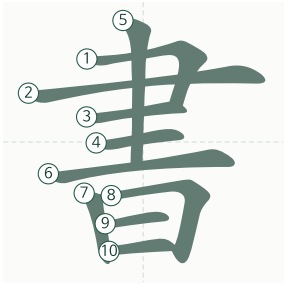
hanja.wordrow.kr/한자/讀/

書

뜻·음 글 서

총 10획 · 부수 曰





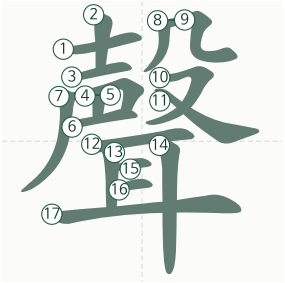
hanja.wordrow.kr/한자/書/

聲

뜻·음 소리 성

총 17획 · 부수 耳





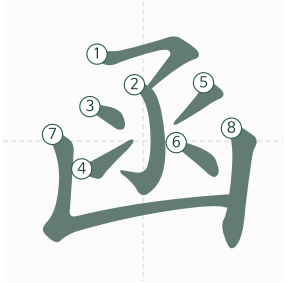
hanja.wordrow.kr/한자/聲/

函

뜻·음 함(函) 함

총 8획 · 부수 凵





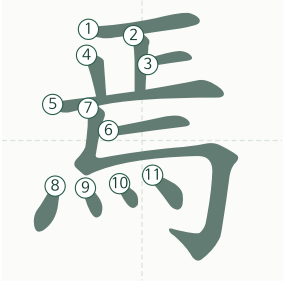
hanja.wordrow.kr/한자/函/

焉

뜻·음 어찌 언

총 11획 · 부수 火





hanja.wordrow.kr/한자/焉/

看

뜻·음 볼 간

총 9획 · 부수 目





hanja.wordrow.kr/한자/看/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 11 · 64자

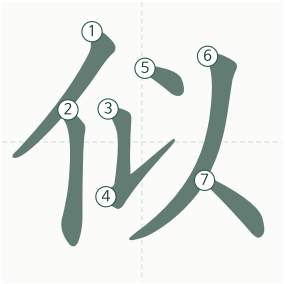
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

似

뜻·음 닮을 사

총 7획 · 부수 人





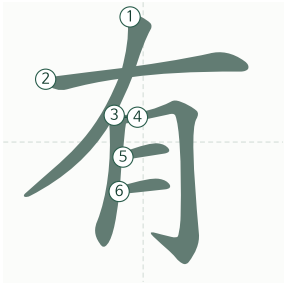
hanja.wordrow.kr/한자/似/

有

뜻·음 있을 유

총 6획 · 부수 月





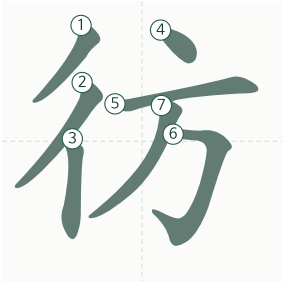
hanja.wordrow.kr/한자/有/

彷

뜻·음 헤맬 방

총 7획 · 부수 彳



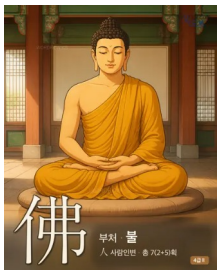


hanja.wordrow.kr/한자/彷/

佛

뜻·음 부처 불

총 7획 · 부수 人





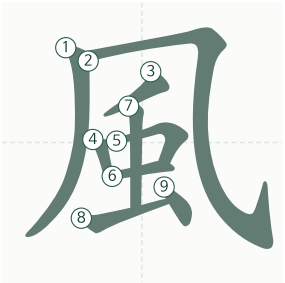
hanja.wordrow.kr/한자/佛/

風

뜻·음 바람 풍

총 9획 · 부수 風





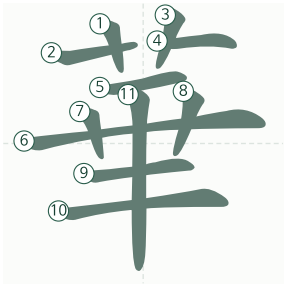
hanja.wordrow.kr/한자/風/

華

뜻·음 빛날 화

총 11획 · 부수 艸





hanja.wordrow.kr/한자/華/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 11 · 64자

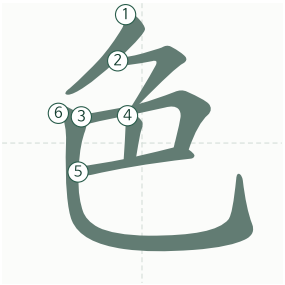
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

色

뜻·음 빛 색

총 6획 · 부수 色





hanja.wordrow.kr/한자/色/

態

뜻·음 모습 태

총 14획 · 부수 心





hanja.wordrow.kr/한자/態/

佛

뜻·음 비슷할 불

총 8획 · 부수 亻





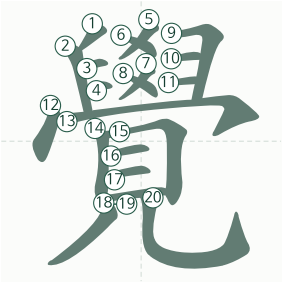
hanja.wordrow.kr/한자/佛/

覺

뜻·음 깨달을 각

총 20획 · 부수 見





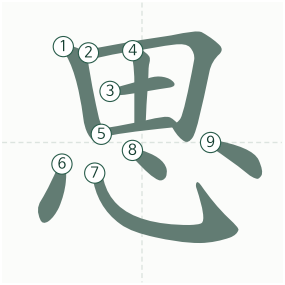
hanja.wordrow.kr/한자/覺/

思

뜻·음 생각 사

총 9획 · 부수 心





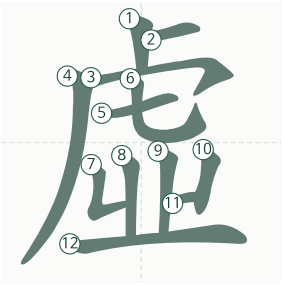
hanja.wordrow.kr/한자/思/

虛

뜻·음 빌 허

총 12획 · 부수 虍





hanja.wordrow.kr/한자/虛/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 11 · 64자

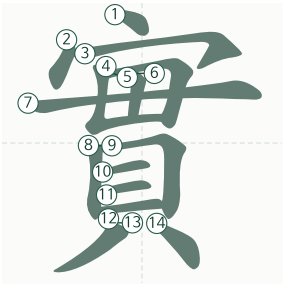
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

實

뜻·음 열매 실

총 14획 · 부수 宀





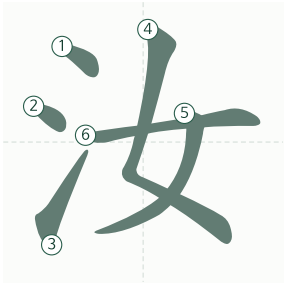
hanja.wordrow.kr/한자/實/

汝

뜻·음 너 여

총 6획 · 부수 水





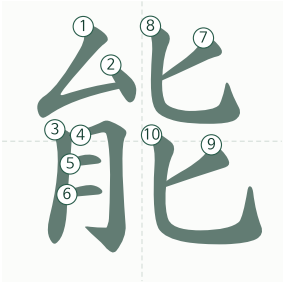
hanja.wordrow.kr/한자/汝/

能

뜻·음 능할 능

총 10획 · 부수 肉





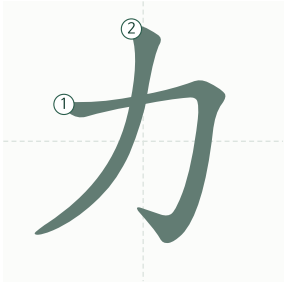
hanja.wordrow.kr/한자/能/

力

뜻·음 힘 력

총 2획 · 부수 力





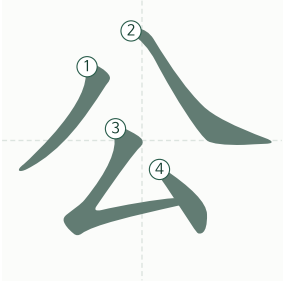
hanja.wordrow.kr/한자/力/

公

뜻·음 공평할 공

총 4획 · 부수 八





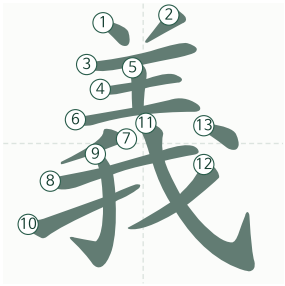
hanja.wordrow.kr/한자/公/

義

뜻·음 옳을 의

총 13획 · 부수 羊





hanja.wordrow.kr/한자/義/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 11 · 64자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

復

뜻·음 회복할 복 / 다시 부

총 12획 · 부수 彳





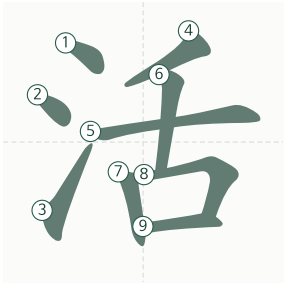
hanja.wordrow.kr/한자/復/

活

뜻·음 살 활

총 9획 · 부수 水





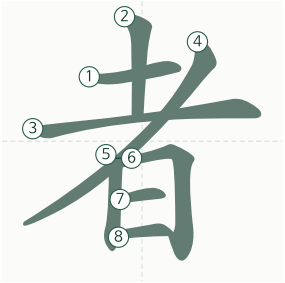
hanja.wordrow.kr/한자/活/

者

뜻·음 놈 자

총 9획 · 부수 老





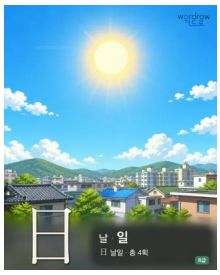
사전 9획 · 획순 그림 8획

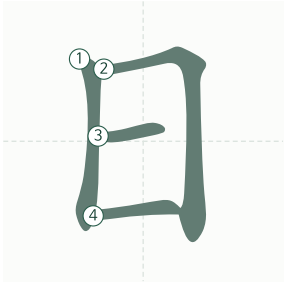
hanja.wordrow.kr/한자/者/

日

뜻·음 날 일

총 4획 · 부수 日





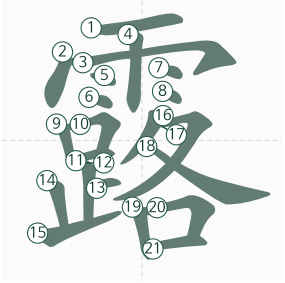
hanja.wordrow.kr/한자/日/

露

뜻·음 이슬 로

총 21획 · 부수 雨





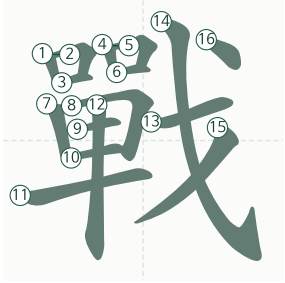
hanja.wordrow.kr/한자/露/

戰

뜻·음 싸움 전

총 16획 · 부수 戈





hanja.wordrow.kr/한자/戰/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

7 / 11 · 64자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

後

뜻·음 뒤 후

총 9획 · 부수 彳





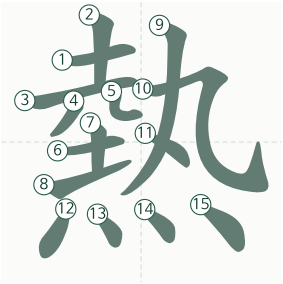
hanja.wordrow.kr/한자/後/

熱

뜻·음 더울 열

총 15획 · 부수 火





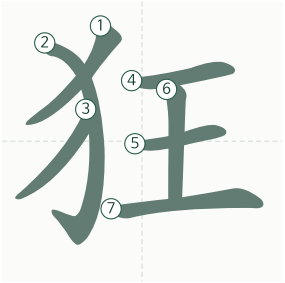
hanja.wordrow.kr/한자/熱/

狂

뜻·음 미칠 광

총 7획 · 부수 犬





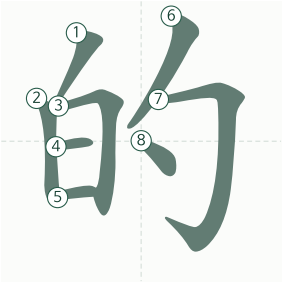
hanja.wordrow.kr/한자/狂/

的

뜻·음 과녁 적

총 8획 · 부수 白





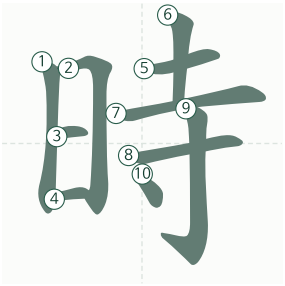
hanja.wordrow.kr/한자/的/

時

뜻·음 때 시

총 10획 · 부수 日



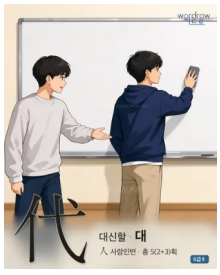


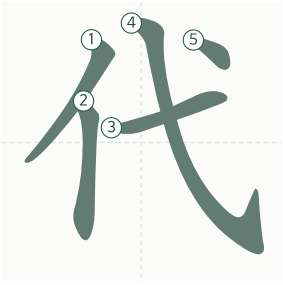
hanja.wordrow.kr/한자/時/

代

뜻·음 대신할 대

총 5획 · 부수 人





hanja.wordrow.kr/한자/代/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

8 / 11 · 64자

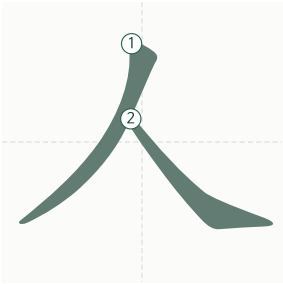
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

人

뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人





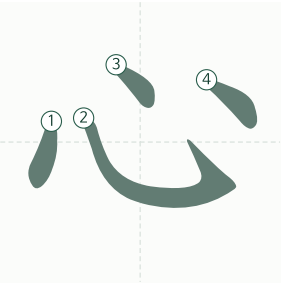
hanja.wordrow.kr/한자/人/

心

뜻·음 마음 심

총 4획 · 부수 心



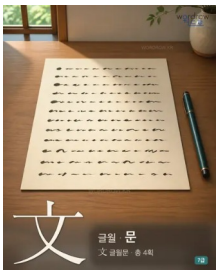


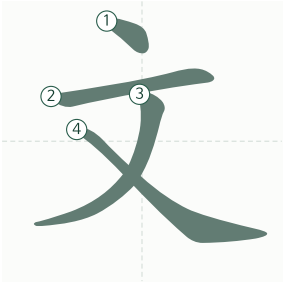
hanja.wordrow.kr/한자/心/

文

뜻·음 글월 문

총 4획 · 부수 文





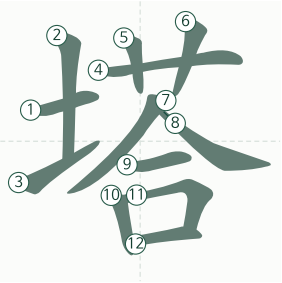
hanja.wordrow.kr/한자/文/

塔

뜻·음 탑 탑

총 13획 · 부수 土





사전 13획 · 획순 그림 12획

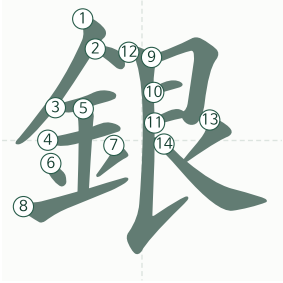
hanja.wordrow.kr/한자/塔/

銀

뜻·음 은 은

총 14획 · 부수 金



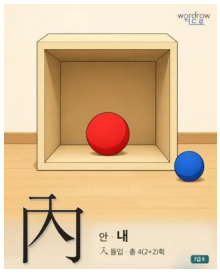


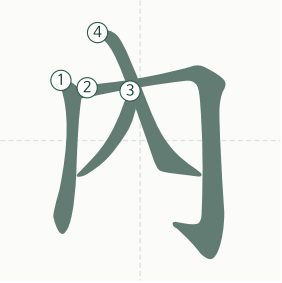
hanja.wordrow.kr/한자/銀/

內

뜻·음 안 내

총 4획 · 부수 入





hanja.wordrow.kr/한자/內/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

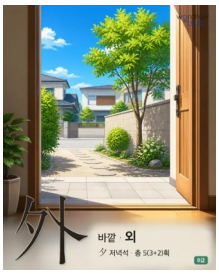
9 / 11 · 64자

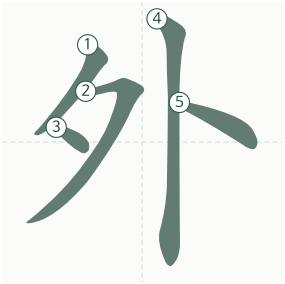
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

外

뜻·음 바깥 외

총 5획 · 부수 夕



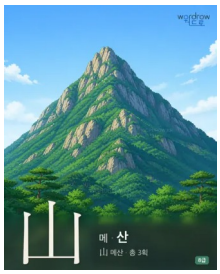


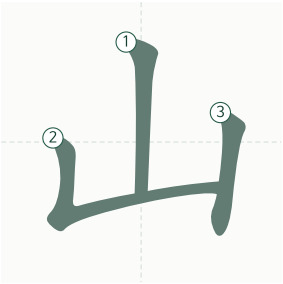
hanja.wordrow.kr/한자/外/

山

뜻·음 메 산

총 3획 · 부수 山





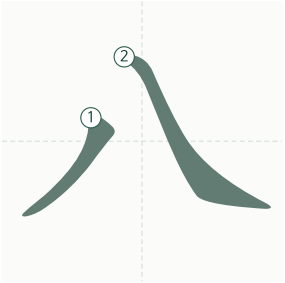
hanja.wordrow.kr/한자/山/

八

뜻·음 여덟 팔

총 2획 · 부수 八





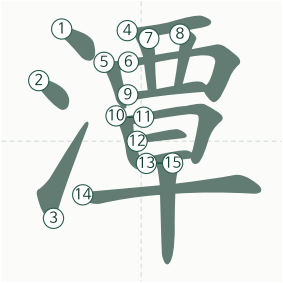
hanja.wordrow.kr/한자/八/

潭

뜻·음 못[池] 담

총 15획 · 부수 水





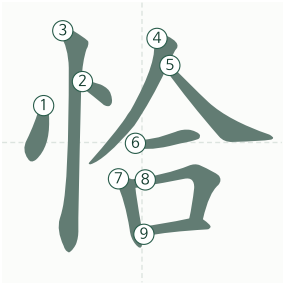
hanja.wordrow.kr/한자/潭/

恰

뜻·음 흡사할 흡

총 9획 · 부수 心





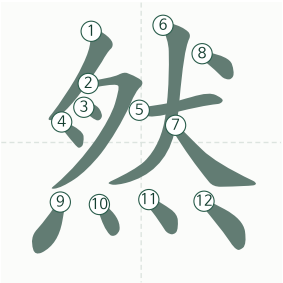
hanja.wordrow.kr/한자/恰/

然

뜻·음 그럴 연

총 12획 · 부수 火





hanja.wordrow.kr/한자/然/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

10 / 11 · 64자

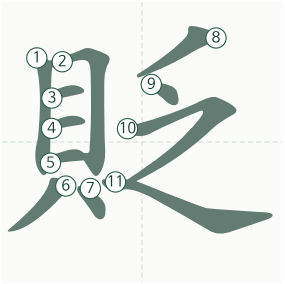
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

貶

뜻·음 낮출 폄

총 12획 · 부수 貝





사전 12획 · 획순 그림 11획

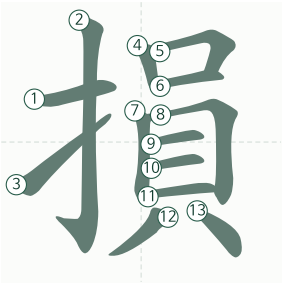
hanja.wordrow.kr/한자/貶/

損

뜻·음 덜 손

총 13획 · 부수 手





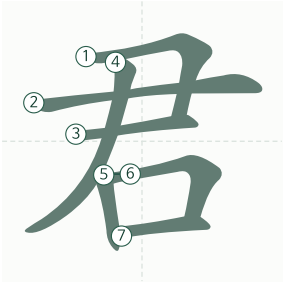
hanja.wordrow.kr/한자/損/

君

뜻·음 임금 군

총 7획 · 부수 口





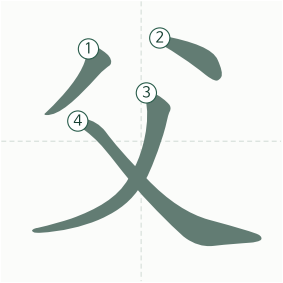
hanja.wordrow.kr/한자/君/

父

뜻·음 아비 부

총 4획 · 부수 父



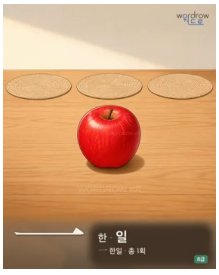


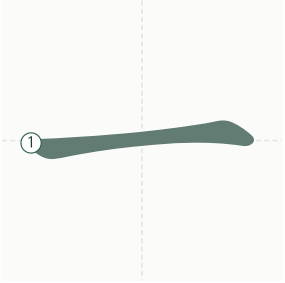
hanja.wordrow.kr/한자/父/

一

뜻·음 한 일

총 1획 · 부수 一





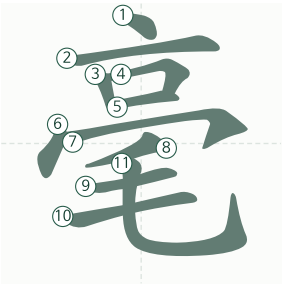
hanja.wordrow.kr/한자/一/

毫

뜻·음 터럭 호

총 11획 · 부수 毛





hanja.wordrow.kr/한자/毫/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

11 / 11 · 64자

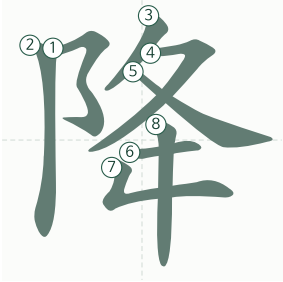
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

降

뜻·음 내릴 강 / 항복할 항

총 9획 · 부수 阜





사전 9획 · 획순 그림 8획

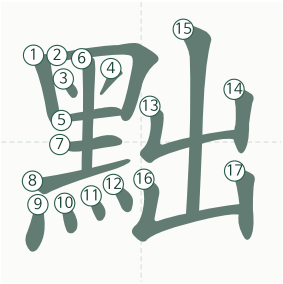
hanja.wordrow.kr/한자/降/

黜

뜻·음 내칠 출

총 17획 · 부수 黑





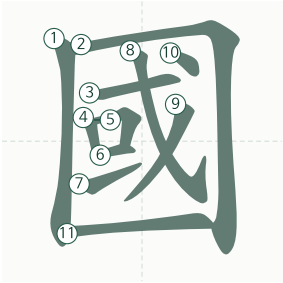
hanja.wordrow.kr/한자/黜/

國

뜻·음 나라 국

총 11획 · 부수 口





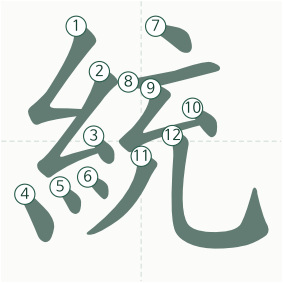
hanja.wordrow.kr/한자/國/

統

뜻·음 거느릴 통

총 12획 · 부수 糸





hanja.wordrow.kr/한자/統/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 髣 · 髴 · 彳.